

RO  
MV  
LA

18  
2019

SEMINARIO DE ARQUEOLOGÍA  
UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE. SEVILLA

ROMVLA

Revista del Seminario de Arqueología de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla

La revista ROMVLA es una publicación científica de carácter anual dedicada fundamentalmente a la publicación de trabajos de investigación inéditos en el campo de la Arqueología, con especial atención a la Arqueología de la provincia de Sevilla y su entorno. Igualmente actúa como órgano de difusión científica del Seminario de Arqueología de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla lo que incluye la difusión de los resultados de los diferentes Proyectos de Investigación que se desarrollan en el mismo.

Número 18. 2019

Revista indexada en: Index Islamicus, DIALNET, LATINDEX. Catálogo v1.0 (2002 - 2017).

*Directores:* Rafael Hidalgo (Universidad Pablo de Olavide)  
Pilar León-Castro (Universidad de Sevilla)

*Secretarias:* Inmaculada Carrasco (Universidad Pablo de Olavide)  
Ana María Felipe

*Comité de redacción*

A. Corrales (Universidad Pablo de Olavide), C. Fabiao (Universidade de Lisboa), P. Mateos (Instituto de Arqueología de Mérida. CSIC), C. Márquez (Universidad de Córdoba), T. Nogales (Museo Nacional de Arte Romano de Mérida), P. Ortiz (Universidad Pablo de Olavide), A. Ottati (Universidad Pablo de Olavide), I. Sánchez (University College London), F. Teichner (Universität Marburg), S. Vargas (Universidad de Sevilla), S. Vinci (Istituto Ausonius Burdeos).

*Comité científico*

L. Abad (Universidad de Alicante), A. Arévalo (Universidad de Cádiz), F. Arnold (Deutsches Archäologisches Institut. Madrid), J. Beltrán (Universidad de Sevilla), M. Bendala (Fundación Pastor, Spain), J. Campos (Universidad de Huelva), H. Catarino (Universidade de Lisboa), H. Dessales (École Normale Supérieure de Paris), M. C. Fuertes (Consejería de Cultura. Junta de Andalucía), P. Gros (Université de Aix-en-Provence), J. M. Gurt (Universidad de Barcelona), H. V. Hesberg (Deutsches Archäologisches Institut. Roma), J. L. Jiménez Salvador (Universidad de Valencia), S. Keay (University of Southampton), M. Kulikowski (University of Tennessee-Knoxville), G. López Monteagudo (CSIC), J. M. Luzón (Universidad Complutense de Madrid), R. Mar (Universidad Rovira i Virgili), W. Mierse (University of Vermont), B. Mora (Universidad de Málaga), P. Moret (Université de Toulouse-Le Mirail), M. Orfila (Universidad de Granada), S. Panzram (Universität Hamburg), P. Pensabene (Università di Roma La Sapienza), Y. Peña (UNED), A. Pérez-Juez (Boston University in Spain), A. Pizzo (Escuela Española de Historia y Arqueología en Roma-CSIC), F. Quesada (Universidad Autónoma de Madrid), A. M. Reggiani (Ministero per i Beni e le Attività Culturali), P. Rodríguez Oliva (Universidad de Málaga), P. Rouillard (CNRS. Maison René-Ginouès. Nanterre), M. A. Tabales (Universidad de Sevilla), T. Tortosa (Instituto de Arqueología de Mérida CSIC), W. Trillmich (Deutsches Archäologisches Institut), A. Ventura (Universidad de Córdoba), A. Viscogliosi (Università di Roma La Sapienza).

*Patrocinada:* Vicerrectorado de Investigación, Transferencia y Doctorado de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla

*Edición, publicación y distribución*

Seminario de Arqueología  
Universidad Pablo de Olavide de Sevilla  
Carretera de Utrera, km. 1 · 41013 Sevilla (España)  
Telf.: 954 977 932 • E-mail: romula@upo.es

*Dirección y redacción*

Seminario de Arqueología  
Universidad Pablo de Olavide de Sevilla  
Carretera de Utrera, km. 1 · 41013 Sevilla (España)

*Diseño:* Diseño y Comunicación S.L.

*Maquetación e impresión:* Imprenta SAND, S. L. · www.imprentasand.com

*Depósito Legal:* SE-075-04

ISSN: 1695-4076



© 2018 "Romula". Revista del Seminario de Arqueología de la Universidad Pablo de Olavide de Sevilla.

Las opiniones y comentarios expuestos por los autores de las colaboraciones recogidas en la revista son responsabilidad exclusiva de los mismos. Esta publicación estará disponible online a través de la plataforma de Revistas Científicas de la Universidad Pablo de Olavide. La difusión de los trabajos publicados se registrará de acuerdo con la licencia Creative Commons by-nc-sa. En todo caso, se mencionará siempre que el trabajo ha sido publicado originalmente en la revista ROMVLA.

# Í N D I C E

## ARTÍCULOS

- MODELLI E KOINÈ: ALESSANDRIA, ERODE, ADRIANO. QUALCHE RIFLESSIONE PRELIMINARE SULLE RECENTI SCOPERTE IN VICINO ORIENTE**  
**PATTERNS AND KOINÈ: ALEXANDRIA, HERODS, HADRIAN. PRELIMINARY NOTES ON SOME RECENT DISCOVERIES IN THE NEAR EAST**  
Sandro Caranzano 7
- LA CIUDAD ROMANA DE ATEGUA. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS POR LA PROSPECCIÓN GEOFÍSICA EFECTUADA AL INTERIOR DE SU RECINTO AMURALLADO**  
**ATEGUA'S ROMAN CITY. ANALYSIS AND INTERPRETATION OF THE RESULTS OBTAINED BY THE GEOPHYSICAL PROSPECTION CARRIED OUT INSIDE ITS WALLED ENCLOSURE**  
M<sup>º</sup> del Camino Fuertes Santos, Cornelius Meyer 71
- SCRIPTA CALICETIS: UN NUEVO GRAFITO SOBRE *TERRA SIGILLATA* HISPÁNICA PROCEDENTE DE UN *TORCVLARIVM* DEL *AGER* DEL *MVNICIPIVM CASCANTVM* (CASCANTE, NAVARRA)**  
**SCRIPTA CALICETIS: A NEW GRAFFITO ON HISPANIC *TERRA SIGILLATA* FROM A *TORCVLARIVM* OF THE *MVNICIPIVM CASCANTVM*'S *AGER* (CASCANTE, NAVARRA)**  
Javier Andreu Pintado, Marta Gómara Miramón, Begoña Serrano Arnáez, Óscar Bonilla Santander, Ángel Santos Horneros 113
- LA INSCRIPCIÓN EMERITENSE DE L. CORNELIUS L. F. BOCCHUS: IDAS Y VENIDAS... POR EL MÉTODO EPIGRÁFICO**  
**THE EMERITENSIS INSCRIPTION OF L. CORNELIUS L. F. BOCCHUS: BACK AND FORTH... ALONG THE EPIGRAPHIC METHOD**  
Ángel Ventura Villanueva 129
- UNA EXCEPCIONAL JARRA DE BRONCE ROMANA CON FORMA DE CABEZA FEMENINA HALLADA EN TORREPARADONES (BAENA, CÓRDOBA)**  
**AN EXCEPTIONAL ROMAN BRONZE VESSEL WITH FEMALE HEAD SHAPE FOUND IN TORREPARADONES (BAENA, CÓRDOBA)**  
Salvador F. Pozo Rodríguez, José A. Morena López 149
- INTERVENCIONES ARQUITECTÓNICAS EN VILLAS ROMANAS DE ALGARVE Y ALENTEJO (PORTUGAL)**  
**ARCHITECTURE IN ROMAN VILLAS IN ALGARVE AND ALENTEJO (PORTUGAL)**  
Marta Velázquez Rojas 173

## NOTICIARIOS

**UNA NUEVA TUMBA HIPOGEA DE ÉPOCA ROMANA EN CARMONA (SEVILLA)**  
**A NEW HYPOGEAL TOMB FROM ROMAN TIMES IN CARMONA (SEVILLE)** 203  
Juan Manuel Román Rodríguez, Adrián Santos Allely, Jacobo Vázquez Paz

**LAS TERMAS DE LA PLAZA DE JULIÁN BESTEIRO, CARMONA (SEVILLA)**  
**THE BATHS OF JULIÁN BESTEIRO SQUARE, CARMONA (SEVILLE)** 211  
Juan Manuel Román Rodríguez

**HALLAZGO DE ESTRUCTURAS INÉDITAS DE LA MURALLA MEDIEVAL ISLÁMICA DE ÉCIJA (SEVILLA) Y DE UNA CORNISA DECORADA ROMANA REUTILIZADA EN LA FORTIFICACIÓN**  
**DISCOVERY OF NEW STRUCTURES OF THE MEDIEVAL ISLAMIC WALL OF ECÍJA (SEVILLE) AND OF A DECORATED ROMAN CORNICE REUSED IN THE FORTIFICATION** 255  
Carmen Romero Paredes

## RECENSIONES

**ADALBERTO OTTATI**, reseña de la obra:  
Carlos Márquez, *La decoración arquitectónica de Villa Adriana (material selecto de los almacenes)* 265

**ADALBERTO OTTATI**, reseña de la obra:  
G. E. Cinque, *Le rappresentazioni planimetriche di villa adriana tra XVI e XVIII secolo. Ligorio, Contini, Kircher, Gondoin, Piranesi* 269

**IRENE MAÑAS ROMERO**, reseña de la obra:  
Pavón, P. (editora) (2018): *Marginación y mujer en el Imperio Romano* 275

## **INTERVENCIONES ARQUITECTÓNICAS EN VILLAS ROMANAS DE ALGARVE Y ALENTEJO (PORTUGAL)**

### **ARCHITECTURE IN ROMAN VILLAS IN ALGARVE AND ALENTEJO (PORTUGAL)**

Marta Velázquez Rojas

Arquitecta

#### **Resumen**

En el presente artículo se realiza un breve recorrido por las intervenciones arquitectónicas llevadas a cabo en las villas romanas del Algarve y Alentejo portugués. Se analizan en cada una de ellas los aspectos más relevantes relacionados con su proyecto de intervención y posteriormente se reflexiona acerca de la realidad arquitectónica de dichos yacimientos. En líneas generales, se estudian los muros, pasarelas, cubiertas, centros de interpretación, señalización, itinerarios, integración global del proyecto en el yacimiento, teniendo en cuenta el respeto hacia el Patrimonio, procurando siempre un análisis similar, aunque las intervenciones ejecutadas, al responder a distintas realidades, no siempre sean iguales.

**Palabras claves:** intervención arquitectónica, construcción, villa romana, yacimiento arqueológico, Algarve, Alentejo.

#### **Summary**

This article involves a brief summary of the architectural interventions made in the roman Villas of Algarve and Alentejo, in Portugal. In each of them, we will analyse the most outstanding aspects that are related to the intervention project. Then, there will be a reflection of the architectonic reality of these archaeological sites. In general terms, we will analyse walls, bridges, decks, interpretation centres, signalling, itineraries, the global integration of the project and the respect showed throughout the site, trying to apply always a similar analysis taking into account that every intervention is different from another, because they respond to different contexts and realities.

**Keywords:** architectural project, construction, Roman villa, archaeological site. Algarve, Alentejo.

## 1. INTRODUCCIÓN

Cuando se interviene en Patrimonio<sup>1</sup>, se produce un arduo proceso de trabajo en el que participa un heterogéneo grupo de profesionales, que suele estar dirigido por un arquitecto, ocupándose cada uno de ellos en las labores que le son propias y, generalmente, el trabajo de unos comienza al finalizar el trabajo de otros<sup>2</sup>. Dichas intervenciones tienen como finalidad preservar el bien y, en la mayoría de los casos, su puesta en valor para su apertura al público además de dar a conocer su pasado a la sociedad. Conocer el bien, su entorno y su historia es esencial para un correcto proyecto de intervención, ya que este estudio previo será el que aporte los valores a resaltar y conservar por encima de todo. De esta forma, las intervenciones no manipularán el bien y podrán utilizarse como un documento histórico (MALDONADO Y VELA, 1999, 223; COSCOLLANO, 2003, 7-8; DOGLIONI, 2008, 85-103; GONZÁLEZ MORENO-NAVARRO, 2003, 14-20 de la HOZ, 2006, 360-366; MARTÍN y SIERRA, 2011, 42-45; REPRESA, 1998, 14). La lectura histórica del proyecto, por tanto, es irrenunciable.

Es importante a la hora de intervenir, garantizar la protección de los bienes que pueden ser aprovechados de maneras diversas y puede obtenerse de ellos, no solo información de sus patologías para la futura intervención, sino, una vez realizada ésta, dotar de nuevos significados al patrimonio (RIVAS, 1999, 17-18; COSCOLLANO, 2003, 8; GÓMEZ DE TERREROS, 2018, 178-182; GONZÁLEZ MORENO-NAVARRO, 2003, 13; PAULHANS, 1977, 7-8).

Con el auge de la revalorización del Patrimonio y del turismo en los últimos tiempos, se han llevado a cabo numerosas intervenciones que han propiciado un aumento de yacimientos abiertos al público. Esto se debe a la consideración del Patrimonio como un recurso social y económico más, que crea desarrollo en una localidad y ha acarreado la unión con el turismo e incluso con el medio ambiente. Todo ello ha creado una nueva realidad: el “turismo patrimonial”, que influye sobremanera a la hora de redactar los proyectos de intervención y puesta en valor.

Por otro lado, y en consonancia con lo anterior, en la actualidad se buscan las señas de identidad y el patrimonio histórico es un claro ejemplo para facilitarlas al público; el patrimonio favorece la adquisición de dicha identidad y además puede reportar beneficios económicos y sociales (CARBONELL, 1993, 153; de la HOZ, 2006, 362; PÉREZ-JUEZ, 2006, 75; REPRESA, 1998, 61-64)

1. Para ampliar información sobre el proyecto de intervención patrimonial, véase VELÁZQUEZ ROJAS, 2013-2014.

2. Se recomienda la consulta del gráfico de coordinación entre arquitectos y arqueólogos, en Luis Maldonado y Fernando Vela (1999, 223).

Por consiguiente, se podrían dividir las intervenciones en dos tipos: las que pretenden conservar el monumento/yacimiento como un testimonio del pasado y las que pretenden reutilizarlo, transformándolo y añadiendo nuevos valores y nuevas señas (DOGLIONI, 2008, 77-103; GONZÁLEZ MORENO-NAVARRO, 2003, 17).

Este artículo analiza las villas romanas de las regiones portuguesas del Algarve y Alentejo con intervenciones arquitectónicas ya ejecutadas. Son realidades bastante extensas en el territorio y en las que no ha aparecido la villa en toda su extensión, por lo que son más abordables. Aún así, no se puede perder de vista que cada villa es diferente, con intervenciones ejecutadas a lo largo de varias décadas que conllevaron criterios de intervención también dispares, correspondiente cada una de ellas a su propia casuística que la diferencia de las demás.

Con este trabajo se pretende un análisis de las villas intervenidas arquitectónicamente<sup>3</sup> y cómo estas intervenciones afectan a las estructuras previas existentes. No se entra en valoraciones sobre la intervención realizada ni se analizan cuestiones relativas a aspectos estéticos. Los juicios que se emiten se refieren a cuestiones meramente formales sobre la intervención, estudiando exclusivamente cuestiones relacionadas con decisiones de conservación y puesta en valor de los yacimientos. Cuando existan diversas intervenciones sobre una misma villa, ya sean del mismo equipo profesional o no, con diversas edificaciones, se examina la cohesión del proyecto global para ver si existe coherencia en el conjunto.

Para llevar a cabo el estudio de cada proyecto se han seguido cinco pasos. En primer lugar, búsqueda de bibliografía sobre la villa a estudiar. En segundo lugar, contacto con los arqueólogos encargados de dichas villas, que han facilitado los datos de los arquitectos autores de cada uno de los proyectos de intervención. Posteriormente, y, en tercer lugar, se ha procedido de dos modos: si el arqueólogo poseía el proyecto, lo proporcionaba. En el caso contrario, se acude a los estudios de arquitectura para solicitarlos; y cuando los encargados de la intervención eran organismos oficiales, se consultaba en dichas sedes. A continuación, una vez en posesión de los citados proyectos, se analizan. Por último, y solo cuando se conocían, se realiza una visita de campo<sup>4</sup>, con cita concertada (solo en un caso no fue necesario acordar visita) puesto que la mayoría de las villas estaban cerradas al público (solo dos se encuentran abiertas) y solo abren bajo petición expresa<sup>5</sup>.

3. No se incluye en este análisis la villa romana de Tourega, en Évora, por conservarse en la actualidad solamente la parte correspondiente a las termas, y aunque pertenecieron a una villa, este estudio se centra en el análisis de los espacios residenciales.

4. Quiero agradecer a los diversos organismos y a los autores de los proyectos de intervención su colaboración y

disponibilidad para facilitarme documentación y contactos necesarios para llevar a cabo este estudio, sin cuya ayuda no habría sido posible.

5. Podría ser interesante realizar un estudio al margen de este sobre el comportamiento del público en general y ver cómo este interactúa con el bien, pero tendría más sentido si las villas se encontraran todas abiertas al público.

Los ítems que, en general, se han tenido en cuenta en cada intervención han sido<sup>6</sup>: accesos<sup>7</sup>, muros<sup>8</sup>, pasarelas y recorridos, cubiertas, centros de interpretación y otros, recogiendo bajo esta denominación todos aquellos aspectos que no forman parte de la estructura, pero cuyo análisis en el tipo de proyectos que tratamos es importante. Se trata de elementos que aparecen dentro de un proyecto de arquitectura (como es la accesibilidad para personas de movilidad reducida, el estacionamiento de vehículos o todos aquellos aspectos que recoge la normativa y forman parte integrante del proyecto, así como el mantenimiento que se realiza *a posteriori*).<sup>9</sup>

## 2. CATÁLOGO DE VILLAS ROMANAS (fig. 1)

### 2.1. Villa romana de *Pisões* (Beja, Alentejo) (figs. 1, 2, 3, 4)

La villa romana de *Pisões* se encuentra situada a unos 10 km. al sur de la ciudad de Beja, y a unos 3 km de Penede Gordo, en el bajo Alentejo portugués. Declarada *Imóvel de Interesse Público pelo Decreto n.º 251/70, de 15 de Maio de 1970*, se trata de uno de los vestigios romanos más originales de toda la península.

Fue descubierta por casualidad durante unos trabajos agrícolas en 1964. Se encontraron tres prensas, capiteles, columnas y una moneda de bronce, que permitió encuadrar cronológicamente la villa (COUTO, 2007, XX; PEREIRA y otros, 2013, 304), a la que se denominó de *Pisões*. Más tarde, durante otras labores en febrero de 1967, quedaron al descubierto los primeros fragmentos de mosaico y fue cuando se confirmó que se trataba de una villa romana, iniciando así los primeros trabajos de investigación. Posteriormente, a partir de 1970, el Ministerio de Educación Nacional, la Dirección de Edificios y Monumentos Nacionales y *Fundação Calouste Gulbenkian* contribuyeron a los trabajos de recuperación y ejecutaron una intervención de estabilización y preservación de estructuras (COUTO, 2007, XXII; PEREIRA, 2013, 305).

El yacimiento tuvo una ocupación prolongada, que data del s. I al VII d. C. (COUTO, 2007, XXIV; LICÍNIA, 1998, 247) y está dividida en tres partes: *Pars urbana*, la propia casa y residencia del propietario y que presenta una gran riqueza y complejidad arquitectónica. *Pars rustica*, la zona de cultivo y residencia de los

6. Para conocer otro tipo de clasificación véase el capítulo 3 de A. Pérez-Juez Gil (2006).

7. Entendido en cómo se estructura el proyecto para que el visitante entre en el recinto arqueológico y si tiene en cuenta para ello al yacimiento y su historia.

8. Los cuales unas veces serán intervenido siguiendo las indicaciones reflejadas por el arquitecto en el proyecto de intervención/restauración, y otras será una empresa de restauración dirigida por un restaurador.

9. No serán tenidos en cuenta los pavimentos originarios de las villas, por tratarse de trabajos realizados por un restaurador y no de una realidad arquitectónica.

trabajadores. *Pars fructuaria*, donde se encontraba el almacén (BORSOI, 2019,597; PEREIRA y otros, 2013, 305).

No existen muchos datos sobre su intervención; se trató sobre todo de trabajos de consolidación llevados a cabo en los años 70 por los técnicos municipales y en la actualidad se limitan a la limpieza del yacimiento. Actualmente se baraja la posibilidad de realizar un nuevo proyecto de intervención que pretende dotar a la villa de una cohesión global, pero aún no ha sido iniciado.

Si analizamos la intervención observamos:

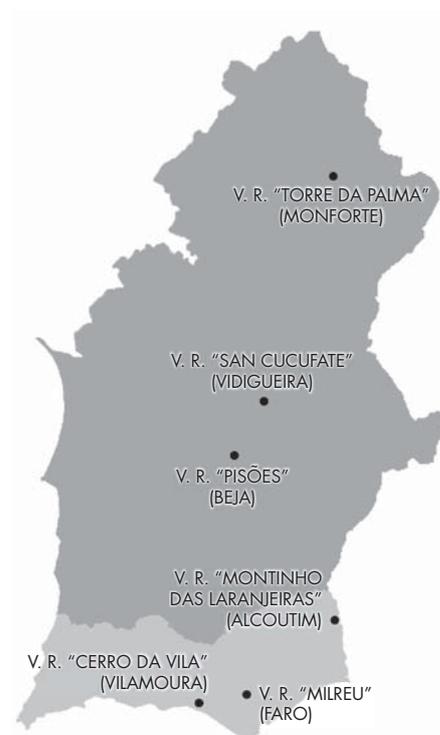
**ACCESO:** Es complicado. Para llegar a la villa es necesario acceder por un camino rural no asfaltado en el que falta señalización, que solo aparece cuando se llega al último cruce con una vía mayor, esta sí asfaltada y que se encuentra justo a la entrada del complejo (fig. 2).

Por otro lado, cuando se entra en la villa, no se tiene claro por qué parte se está accediendo, ya que la entrada original no ha sido descubierta y tampoco existe cartelería con información en ese lugar.

**MUROS:** La intervención en los muros consistió en una consolidación con coronación realizada con mortero en la que aparentemente no existe reconstrucción, ya que no se aprecia diferenciación en estos.

**PASARELAS Y RECORRIDOS:** No existen pasarelas ni recorridos organizados. Parece que hay en un principio una idea inicial de formar un recorrido lineal, ya que existen paneles con la planta de la villa que marcan un camino, pero la realidad es que el visitante se pierde entre las distintas estancias y posibles recorridos, llegando incluso a puntos de no salida o continuación de la visita. Además, no contempla la visita para personas con movilidad reducida.

**CUBIERTA:** No posee cobertura alguna. Todas las estructuras se encuentran al aire libre.



**Figura 1.** Plano de situación de las villas romanas de Alentejo y Algarve.

**CENTRO DE INTERPRETACIÓN** (figs. 2, 3): Situado a la entrada de la villa, de pequeñas dimensiones, con algunos carteles explicativos en portugués e inglés y una maqueta del yacimiento (para poder comprender aquello que se va a visitar posteriormente). Es pequeño, pero permite al visitante hacerse una buena idea de cómo era el yacimiento y cómo es en la actualidad. Asimismo, permite al visitante ubicarse levemente cuando se encuentra justo en las estructuras descubiertas. Además, la señora encargada de abrir el yacimiento realiza una breve explicación de los carteles y maqueta al visitante.

**OTROS:** (fig. 2) No existe zona de estacionamiento de vehículos, por lo que los vehículos que llegan al yacimiento deben aparcar en el arcén justo a la entrada, lo que implica que, o bien no pueden llegar muchos visitantes a la vez, o bien de ser así, no pueden dejar su vehículo en las proximidades. Ni que decir tiene la falta de espacio para el estacionamiento de autobuses y la precariedad de las vías de acceso a la villa.

En cuanto a la señalización (fig. 4), es bastante escasa y no siempre es explicativa de aquello que se está viendo, por lo que no ayuda a comprender el yacimiento, solo a situarse físicamente en el espacio.



**Figura 2.** Acceso a la villa de Pisões. Foto de la autora.



**Figura 3.** Sala expositiva. Foto de la autora.



**Figura 4.** Vista general y estado de conservación. Foto de la autora.



**Figura 5.** Vista de las estructuras. Foto de la autora.

Para terminar, debe hablarse del estado de conservación (figs. 4, 5) que es mejorable con mantenimiento escaso, existiendo vegetación que crece por todas partes, dañando las estructuras y haciendo que algunos tramos sean impracticables debido a su altura y frondosidad. A todo esto, podría unirse el hecho de que a pesar de su importancia, la villa recibe pocas visitas al año, lo que lleva a periodos en los que la maleza es la única visitante.

## 2.2. Villa romana *Torre da Palma* (Monforte, Alentejo) (figs. 1, 6, 7, 8, 9, 10)

El yacimiento se encuentra situado a 5 km. del municipio de Monforte, distrito de Portalegre, en el Alto Alentejo, y fue declarada *Monumento Nacional pelo Decreto n.º 241/70 de 3 de Junho* (CARVALHO, 2001, 79).

Fue descubierto en 1947 cuando se realizaban trabajos de arado y vio la luz una basa de columna que, cuando se profundizó en el área, se descubrió que pertenecía a una habitación con pavimento de mosaico (HALE, 2000, 141). Excavado durante décadas, la villa marcó una etapa en la historia de la arqueología portuguesa, no solo por su situación, extensión y complejidad estructural, sino también por la calidad y la importancia de sus mosaicos, que llevaron a numerosos investigadores hasta la zona (MALONEY, 2000, 105; 2014, 6).

Cronológicamente, la villa tiene una amplia vida que va del siglo I al IV d. C. y se trata de una residencia típica del mundo rural romano. Por sus dimensiones y por lo grandioso de su arquitectura y decoración, muestra un gusto refinado por parte de sus propietarios. En la villa se han identificado los aposentos de estos, la zona de estancia de los trabajadores, las zonas de labranza, de transformación de productos y de culto y oración (MALONEY, 2014, 8). Actualmente no se sabe con certeza cuáles fueron las dimensiones del *fundus*, pero sí que se situó cercano a la vía que comunicaba *Emerita Augusta* con *Olisipo* y que la villa sufrió transformaciones a lo largo de los siglos en los que se mantuvo activa.

El proyecto para poner en valor el yacimiento se inicia en el año 1992 y más tarde, el IPPAR desarrollará un proyecto de apreciación y Recuperación de estas Ruinas, con financiación de los programas Interreg II e Itinerarios Arqueológicos de Alentejo y Algarve. Con respecto al centro de interpretación, serán los arquitectos Victor Mestre y Sofía Aleixo quienes lo formalicen y ejecuten entre 1998 y 2005.

**ACCESO:** A la villa se accede a través de un camino de tierra batida (fig. 6). Una vez en ella, se llega en primer lugar al centro de interpretación del yacimiento, que se encuentra separado de los restos arqueológicos y a los cuales se aproxima el visitante mediante un camino también de tierra dejando las estructuras



**Figura 6.** Acceso al recinto y a la visita.  
Foto de la autora.



**Figura 7.** Estado de conservación de las estructuras. Foto de la autora.

descubiertas a izquierda y derecha que se intuyen ligeramente debido a la presencia de vegetación descontrolada. Esta entrada se encuentra en la parte más cercana a la vía principal de acceso, y no se corresponde con el acceso principal de la villa.

**MUROS:** Los muros han sido consolidados y terminados y se puede distinguir la estructura original. Es preciso indicar que su estado de conservación difiere según se encuentren o no bajo techo (*figs. 7, 8*). Aquellos que se encuentran a la intemperie muestran un evidente deterioro mayor que aquellos que no lo están. Además, debido a una carencia de mantenimiento, existe un nivel de vegetación abundante en el entorno, por lo que en ciertos puntos del yacimiento resulta



**Figura 8.** Estado de conservación de las estructuras. Foto de la autora.



**Figura 9.** Vista general de la villa y estructura de cubierta. Foto de la autora.

imposible detectar la presencia de las estructuras hasta que nos encontramos muy próximos. Esto conlleva también un deterioro acelerado de las estructuras.

**PASARELAS Y RECORRIDOS:** No posee ningún tipo de pasarelas. Tampoco existe un recorrido organizado para la visita.

**CUBIERTA:** (fig. 9) Se trata de una estructura metálica de finales de los años 80, cuyo fin era proteger los restos para evitar su deterioro a la intemperie. Se trata de una gran cercha<sup>10</sup> con pilares solo perimetrales, situados con gran cuidado para

**10.** Tipo de estructura muy utilizada en construcción, sobre todo metálica, debido a su versatilidad, ya que permite salvar grandes luces.

no dañar las estructuras que protegen y cuya luz es lo suficientemente grande como para cubrir el espacio residencial por completo. Es interesante destacar el cambio del material de la cobertura, ya que justo en el lugar donde se encuentra el peristilo de la casa es traslúcido, para que entre la luz y el visitante intuya que se trataba de un espacio al aire libre. Pero en el momento de la visita, había tal falta de mantenimiento que la suciedad no permitía entrar demasiada luz.

La cubierta tiene también recogida y sistema de evacuación del agua de lluvia.

**CENTRO DE INTERPRETACIÓN:** Posee un centro de interpretación en la entrada a las ruinas romanas por lo que es lo primero que se encuentra el visitante. Se podría decir que en cierta manera va en consonancia con la estructura metálica de la cubierta, ya que ésta también ha sido construida con estructura metálica, además de utilizar otros materiales como el ladrillo visto y vidrio<sup>11</sup>. Desde el centro se permite al visitante contemplar el yacimiento en la lejanía y recrearse en el paisaje<sup>12</sup>, no solo desde fuera cuando se llega, sino también desde dentro (*fig. 10*). Solo posee una sala expositiva, en la que hay paneles explicativos con la cronología de la villa y algunos elementos encontrados durante las intervenciones arqueológicas. Además, posee estacionamiento para los vehículos que llegan al yacimiento.

**OTROS:** No existen señales ni carteles explicativos a lo largo de la visita, tampoco para indicar qué espacios se están contemplando.

La visita a la villa no está pensada para personas con movilidad reducida, pues no existe ningún tipo de adaptación.

Tal y como ocurría con la villa de *Pisões*, el estado de conservación de la villa es claramente mejorable, ya que la falta de mantenimiento continuo hace que poco a poco los restos se vaya deteriorando, lo que provoca que se pierdan partes del

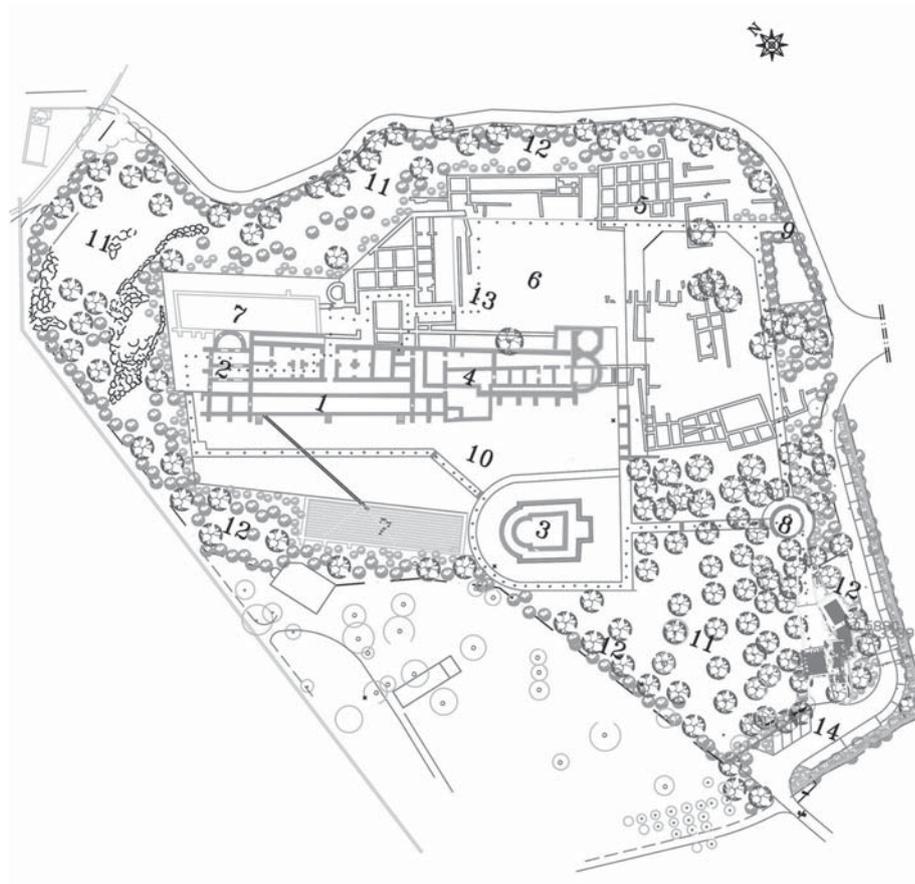


**Figura 10.** Centro de interpretación. Foto de la autora.

yacimiento dificultando que en un futuro puedan ser recuperadas, si bien aquí se atisba un mayor interés por mantener la villa y abrirla al público (derivado del hecho de la existencia de cubierta que protege a parte de los restos de la intemperie). No existe tampoco un proyecto claro de puesta en valor, ya que no existen recorridos ni señalización o carteles en todo el yacimiento.

**11.** La estructura base permite también la reversibilidad en caso de necesitarse un cambio de lugar por necesidades del yacimiento. Para más información consultar NEVES, 2004.

**12.** En palabras de los autores del proyecto en MESTRE y ALEIXO, 2001.



**Figura 11.** Planta. Arquitecto paisajista F. Caldeira Cabral.

### **2.3. Villa Romana San Cucufate (Vidigueira, Alentejo)** (figs. 1, 11, 12, 13, 14, 15)

Se encuentra en el interior del Alentejo, en el municipio de *Vidigueira*.

No se sabe con certeza cuándo se inicia la vida de la villa, pero parece ser que data del s. I d. C., aunque siguió habitada con posterioridad, siendo las estructuras actuales pertenecientes al siglo IV d. C. Pertenecía a una explotación agrícola, que con el paso del tiempo fue monumentalizándose y sufriendo variaciones (ALARCÃO, 1998, 11; ALFENIM, 2001, 68). En la actualidad esta villa supera en dimensiones a todas las demás villas romanas de Portugal. El conjunto arqueológico fue declarado Monumento Nacional, *Decreto n.º 36 383, DG, 1.ª série, n.º 147 de 28 Junho 1947* y actualmente se encuentra inserto en el programa de valorización del IPPAR (MARECO, 2007, 128).



**Figura 12.** Acceso villa y centro de interpretación. Foto de la autora.



**Figura 13.** Detalle de estado de conservación de muro. Foto de la autora.



**Figura 14.** Vista circuito de visita. Foto de la autora.

Los arquitectos encargados de la puesta en valor fueron Nuno Bruno Soares para el centro de interpretación y Francisco Caldeira Cabral para el proyecto paisajístico, ambos del año 2001. Anteriormente, se había realizado en 1975 un proyecto de consolidación de pavimentos, techos y paredes.

**ACCESO** (*fig. 12*): A la villa se accede a través de un camino de asfalto y desde aquí se llega al centro de interpretación.

Si atendemos al recorrido de visita, este se inicia mucho antes, no correspondiéndose con la entrada original a la villa, o bien con las entradas originales, ya que se observan restos de distintas construcciones con diversas edificaciones que fueron modificando a las anteriores.

**MUROS**: Tanto las estructuras murarias como su coronación se han consolidado en sus alzados en una intervención realizada en 1975. Debido a la falta de mantenimiento y a que están sin cubrir, están sufriendo un proceso de deterioro más o menos avanzado, dependiendo de la zona en que se encuentren (*fig. 13*).

**PASARELAS Y RECORRIDOS** (*fig. 14*): No posee pasarelas para contemplar el yacimiento, pero sí un recorrido organizado que posibilita la visita completa si se sigue el itinerario. Este puede realizarse en ambas direcciones. Es un recorrido circular, en el que se pasa por todos los puntos del yacimiento a visitar y en el



**Figura 15.** Estructura para salvar desnivel y escalera de acceso a cubierta. Foto de la autora.

que se sigue un discurso cronológico. En ciertos puntos estratégicos, aparecen unos armazones metálicos (*fig. 15*) para pasar entre las estructuras de unos sitios a otros, o bien para salvar desniveles existentes en la actualidad. Cabe destacar que han tenido sumo cuidado en no dañar los restos de la villa subyacentes cuando ha sido preciso apoyar dichas estructuras sobre ellos.

**CUBIERTA:** No existe cobertura de ningún tipo en el yacimiento; las estructuras están todas al aire libre, lo que provoca su deterioro debido a la presencia de vegetación.

**CENTRO DE INTERPRETACIÓN** (*fig. 12*): Es lo primero que se visita de la villa. Consta de recibidor, aseo y una sala expositiva y audiovisual, donde se proyecta un vídeo (en lengua portuguesa) sobre la historia, descubrimiento y puesta en valor de esta villa. La sala tiene capacidad para un número reducido de visitantes, y los paneles expuestos son apenas cinco y escritos solamente en portugués.

Está diseñado para ser un pequeño edificio cuya situación aprovecha el desnivel del terreno y que no llame mucho la atención con relación a los edificios antiguos que pretende presentar en su posterior visita (BRUNO, 2001, 70).

Sí posee a la entrada espacio para el estacionamiento de automóviles y autobuses, con capacidad para unos 20 vehículos<sup>13</sup>.

**13.** Según se indica también en la *Memória Descritiva* del proyecto de *arranjos exteriores* del arquitecto paisajista Francisco Manuel Caldeira Cabral.

**OTROS:** Existe una escasa señalética en el yacimiento, situada en puntos estratégicos y que informa lo imprescindible para situar al visitante, tanto geográficamente como cronológicamente.

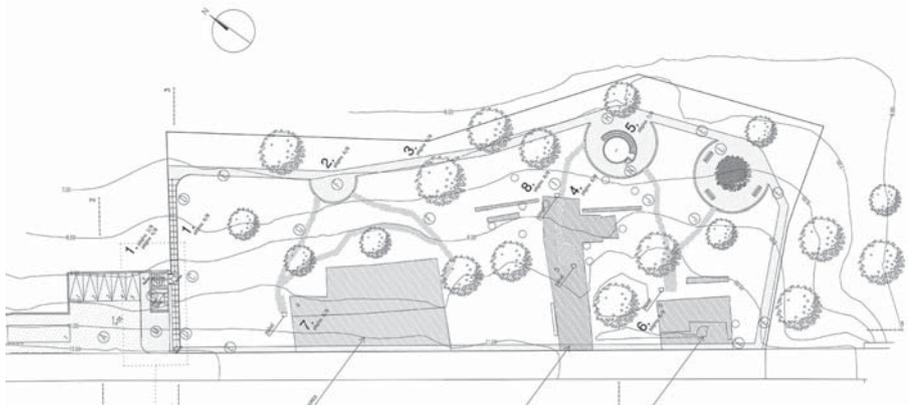
En cuanto a la accesibilidad de la villa a personas con movilidad reducida, resulta imposible para personas de grado máximo que deseen visitarla por cuenta propia (fig. 14).

En las estructuras pertenecientes al siglo IV, que se mantienen por completo en ciertos lugares, se crean escaleras para poder acceder a las cubiertas y contemplar el yacimiento en toda su extensión, adoptando el uso de mirador, aunque este no está adaptado para personas con movilidad reducida.

En pocas líneas, podemos decir que la intervención es respetuosa con el yacimiento y permite al visitante situarse.

**2.4. Villa Romana Montinho das Laranjeiras (Alcoutim, Algarve) (Figs. 1, 16, 17, 18, 19, 20)**

El área arqueológica se sitúa en el margen derecho del río Guadiana, a unos 10 km de *Alcoutim* (Faro). Fue descubierta a finales de 1876 y en 1877 se realizó un estudio parcial y el levantamiento de las estructuras existentes, trabajo encargado por el gobierno del momento cuando se estaba realizando la Carta Arqueológica del Algarve. A pesar de ello, los terrenos donde se encontraba la villa siguieron usándose como tierra de cultivo hasta la década de los 70 del pasado siglo, produciendo la destrucción de muros. Los trabajos arqueológicos se retomaron en 1990, para hacer una relectura del yacimiento, revelando varias fases de ocupación, con diversas transformaciones. La vida de esta villa data



**Figura 16.** Planta proyecto de musealización. Arquitecto Victor Brito.



**Figura 17.** Llegada y acceso a la visita. Foto de la autora.

desde el siglo I a. C. hasta la época musulmana, tal vez el s. XI-XII. Los restos de la época romana se corresponden a la *pars fructuaria*, y los de época medieval parece que pertenecen a un monasterio (CARDOSO y GRADIM, 2004, 103-104; COUTINHO, 1997, 5-13).

La villa está incluida dentro de un recorrido cultural y turístico de toda la región y ha sido declarada Bien de Interés Turístico y en vías de clasificación de patrimonio nacional (GERREIRO, 2017, 107)

El proyecto de intervención y puesta en valor del yacimiento fue realizado por el arquitecto Victor de Brito en el año 1999-2000, pero no fue hasta el 2003-2004 que se llevó a cabo la obra. Se trata de una intervención de arquitectura minimalista, consistente e integrada en el paisaje y el territorio (GERREIRO, 2017, 77) en la que se respetan todas las fases históricas y utilizan, siempre que es factible, materiales originales. Fue posible gracias al ayuntamiento de *Alcoutim*.

**ACCESO:** Lo primero que uno encuentra al llegar es la zona de aparcamientos, al borde del río Guadiana y, a la derecha, un espacio pergolado, en madera, con una breve explicación (*fig. 17*) de las distintas fases del conjunto arqueológico y el recorrido recomendado de visita (geográfico).

**MUROS:** Se usa anastilosis<sup>14</sup>, sin embargo, está claramente diferenciada la parte antigua de la nueva (*fig. 18*), respetando el principio de la reversibilidad. Además, a pesar de que el mantenimiento en la villa es mejorable, estos mantienen un

<sup>14</sup>. Unos 60 cm los exteriores y aproximadamente 50 cm los interiores (GERREIRO, 2017, 97)



**Figura 18.** Detalle de conservación de muro. Foto de la autora.



**Figura 19.** Inicio del recorrido de visita. Foto de la autora.

buen estado de conservación, aunque en algunos de ellos existe presencia de vegetación, no muy abundante, que podría provocar roturas.

**PASARELAS Y RECORRIDOS:** No existen pasarelas en el yacimiento y dado que la topografía del terreno no es del todo llana, se obliga al uso de escaleras para saldar este desnivel (*fig. 19*). La visita siempre se realiza a nivel de suelo, siguiendo un recorrido que se plantea de forma circular con diversos circuitos para adentrarse entre las estructuras existentes. Este se marca por medio de un cambio de pavimento en grava (*fig. 20*), para definir las diferentes fases, pero en algunas zonas ha desaparecido debido a la falta de mantenimiento continuado. El itinerario suele ir paralelo (para disfrutar del paisaje) y perpendicular al río.

**CUBIERTA:** No existe cubierta en el yacimiento, toda el área arqueológica se encuentra a la intemperie.

**CENTRO DE INTERPRETACIÓN:** No posee centro de interpretación.

**OTROS:** No existe mucha señalización en el yacimiento, si bien la existente proporciona al visitante todo aquello que necesita para una mejor comprensión de la visita.

El aparcamiento es pequeño, tiene capacidad solo para cinco vehículos y un solo autobús, aunque no se prevén visitas masivas al yacimiento, solo algún visitante aislado, por lo que podría ser suficiente.

Son pocos los restos romanos que pueden visualizarse ahora mismo, por lo que, aunque toma el nombre de la villa romana que existió, en la actualidad es más una visita a un conjunto arqueológico en el que se aprecian vestigios de diversas épocas que una villa romana.

Está justo al borde de una carretera de la que se separa por medio de una alambrada metálica.

Como ocurría con la villa de *S. Cucufate*, posee una estructura que se aprovecha para servir también de mirador, en este caso no solo del conjunto arqueológico,

sino también de río Guadiana y el entorno, pero tampoco tiene en cuenta a las personas de movilidad reducida de un grado máximo, cuya visita es más que dificultosa, al serles imposible acceder al mirador.

Para concluir, decir que se trata de una intervención respetuosa con el yacimiento, cumpliendo aquello que decía el autor del proyecto de ser minimalista y preocupada por la integración en el paisaje y el territorio, con un uso de materias nobles y locales, ya presentes en la naturaleza, como son la madera y la piedra y en la que se busca siempre distinguir lo original de lo restaurado. Se echa en falta que sea accesible para todos y un mayor mantenimiento para evitar su deterioro, ya que no existe cubierta que pueda proteger los restos. Aunque no posee centro de interpretación, el cartel al inicio de la visita pone en situación al visitante en el yacimiento.



**Figura 20.** Cambio de pavimentación en recorrido de visita. Foto de la autora.

## **2.5. Villa Romana Milreu (Estoi, Faro, Algarve) (Figs. 1, 21, 22, 23, 24)**

Situada en el sur de Portugal, cerca del municipio de *Estoi* y a unos 7 km. de la ciudad costera de Faro. Se trata de una de las villas más significativas portuguesas, que tenía una buena conexión tanto con el puerto para las rutas marítimas, como con el mercado de la ciudad más cercana (HAUSCHILD, 2002, 6; TEICHNER, 2001, 189; TEICHNER, 2011, 472).

Fue descubierta en 1877, año en el que se realizaron los primeros trabajos arqueológicos y el primer levantamiento planimétrico de la villa. A raíz de aquí, ha sido objeto de sucesivas excavaciones, aunque las primeras intervenciones sistemáticas se realizaron entre 1971 y 1995 (ANDRADE y BERNARDES, 2004, 168; TEICHNER, 2004, 157)., años en los que comenzaron los trabajos de conservación y restauración. Debido a que no se realizaron de forma sistemática ni con los métodos adecuados, además de aplicarse diferentes metodologías a lo largo de los años, recolocando material arqueológico, no ha sido fácil definir su secuencia estratigráfica (TEICHNER, 2011, 473)<sup>15</sup>. Actualmente se sabe que la primera

<sup>15</sup>. También queda recogido en el *Relatório de conservação e restauro das ruínas romanas de Milreu. Fase I: Manutenção e conservação dos Mosaicos*. Publicado por

la Dirección Regional de Cultura del Algarve, del Gobierno de Portugal.



**Figura 21.** Acceso e inicio al circuito de visita. Foto de la autora.

construcción data de la primera mitad del siglo I, fue edificada en ocho fases y se mantuvo su ocupación hasta el siglo VI o VII d. C. Se trata de un ejemplo de villa rural que fue transformándose y floreciendo hasta convertirse en una casa señorial de grandes dimensiones, con instalaciones agrícolas, balneario y templo (TEICHNER, 2001, 189; PERREIRA, 2001, 86).

Declarada Monumento Nacional en 1910 (D.G. nº 136 de 23/06/1910), posteriormente fue musealizada por iniciativa del Estado Portugués y de las entidades locales. De este modo, en 1971 se iniciaron los trabajos de conservación y restauración, centrados en muros y mosaicos principalmente, hasta que en el año 2000 comenzaron los trabajos de construcción del centro de interpretación y la recuperación de la Casa Rural (PARREIRA, 2004, 151; TEICHNER, 2008, 732)<sup>16</sup>.

Los encargados de llevar a cabo los proyectos de intervención para el Centro de interpretación fueron Ditzza Reis y Pedro Serra Alves, proyecto de 1999. Sin embargo, para el proyecto de valorización de la Casa Rural y su inclusión en el circuito de visitas, el encargado fue Jorge Bastos (año 2000-2005).

**ACCESO (fig. 21):** No se trata del acceso original pues la parte excavada de la villa no corresponde a este espacio justo a la entrada. Sin embargo, apenas se

<sup>16</sup>. Nuevamente esta información también queda recogida en el *Relatório de conservação e restauro das ruínas romanas de Milreu. Fase I: Manutenção e conservação dos*

*Mosaicos*. Publicado por la Dirección Regional de Cultura del Algarve, del Gobierno de Portugal.



**Figura 22.** Circuito de visita y pasarelas para cambios de nivel. Foto de la autora.



**Figura 23.** Pasarela en el interior de la casa Rural. Foto de la autora.

accede al circuito de visita, se puede contemplar la entrada original, por lo que rápidamente el visitante puede ubicarse sobre cómo era.

El acceso al recinto arqueológico se realiza a través del centro de interpretación.

**MUROS:** Para la conservación de los muros se procedió, principalmente, a una consolidación de estos, repitiéndose en momentos puntuales y según las necesidades durante los proyectos de excavación.

En la actualidad se realizan limpiezas superficiales cada cierto periodo de tiempo, lo que conlleva en algunos puntos (*fig. 22*) la aparición de vegetación que puede dañar las estructuras, provocando roturas y desprendimientos. A pesar de ello, el estado de la villa es bastante bueno en cuanto a la conservación de los muros.

**PASARELAS Y RECORRIDOS:** El único espacio donde existen pasarelas es en el interior de la Casa Rural, formando parte del circuito general de visita. Son metálicas, con pavimentación de madera (*fig. 23*) y salvan los desniveles con rampas, evitando siempre el uso de escaleras y garantizando así la accesibilidad a todos los visitantes. En este caso, están elevadas, apoyadas sobre las estructuras excavadas y permiten al visitante observar desde la distancia y con visión de conjunto.

Para visitar la villa se puede seguir un circuito, cuyos desniveles pueden superarse con escaleras o con rampas, para evitar problemas de accesibilidad (*fig. 22*). Si bien es cierto que el conjunto es accesible a todos, el circuito no sería exactamente igual para aquellos visitantes con movilidad reducida, ya que hay



**Figura 24.** Acceso al conjunto arqueológico y recepción del Centro de Interpretación. Foto de la autora.

zonas por las que solo se puede llegar a través del uso de escaleras y no rampas; además, los recorridos están marcados con cambios de pavimentación.

**CUBIERTAS:** No posee cobertura. El único espacio cubierto es la casa rural, que no es de época romana, pero está asentada sobre los espacios de la villa que sí lo son.

**CENTRO DE INTERPRETACIÓN** (*fig. 24*): El primer contacto que se tiene al llegar al yacimiento es el centro de interpretación, edificio contemporáneo que funciona como puerta de acceso y situación del visitante. El aparcamiento tiene capacidad para nueve vehículos, aprovecha la topografía del terreno<sup>17</sup> y utiliza para su construcción materiales como la piedra y el ladrillo, evocando los materiales utilizados en la antigüedad.

Debido al desnivel del terreno, este edificio queda enterrado en él cuando se visita la villa, por lo que no es invasivo ni llama la atención. Consta de recepción, sala expositiva y baños.

**OTROS:** Como ya se avanzaba, sí está contemplada la accesibilidad para personas de movilidad reducida en todo el recinto.

En cuanto a la señalización, esta se encuentra por todo el recinto en un estado de conservación bastante bueno y ofreciendo la información suficiente para situar e interpretar las estructuras que se tienen delante.

La villa posee un cerramiento exterior consistente en una alambrada metálica, que separa el recinto arqueológico de una carretera asfaltada.

Para finalizar, hay que decir que se trata de una villa bastante bien conservada, con un proyecto de musealización y puesta en valor global que abarca a todo el conjunto; tiene presente siempre la conservación de las estructuras, con los principios de reversibilidad y no deja fuera de la visita a ningún visitante.

<sup>17</sup>. Para ampliar información consultar: REIS y SERRA, 2001.

## 2.6. Villa Romana Cerro Da Villa (Vilamoura, Algarve) (Figs. 1, 25, 26, 27)

Está situada a 2 km al noroeste de *Quarteira*, en la urbanización turística de Vilamoura, en el Algarve portugués. Fue descubierta en 1963, pero hasta la década de los 70-80 no se llevaron a cabo campañas de excavación sistemáticas (simultáneamente a la construcción de las instalaciones turísticas de Vilamoura), repitiéndose posteriormente en la década de los 90 (LANCHA y OLIVEIRA, 2013, 159-160; TEICHNER, 2004, 206; TEICHNER, 2005, 123; TEICHNER, 2007, 119). Considerada una de las villas más ricas de Portugal, su primera ocupación se remonta al s. I d. C. alargándose hasta el s. III d. C., momento en el que el área residencial adquiere una dimensión más sorprendente y lujosa (MARECO, 2007, 160; TEICHNER, 2006, 70).

El complejo arqueológico está compuesto por un centro de interpretación, un laboratorio y un museo a cielo abierto, que consta de la zona residencial, termas, zona portuaria, casas de los trabajadores y necrópolis (GALHANO, 2001,91; MARECO, 2007, 163; TEICHNER, 2006, 70). Está administrada por una empresa privada (LISOTUR) que se dedica a proyectos de carácter cultural y que, junto con el Ayuntamiento de Loulé, IPPAR y la oficina de apoyo al turismo construyeron el centro de interpretación, cuyo arquitecto autor del proyecto, es Fernando Galhano.

**ACCESO** (fig. 25): La villa se halla dentro del núcleo urbano de *Vilamoura*, y se accede a ella, como en el caso de las villas anteriores, a través del centro de interpretación. No es difícil localizarla, puesto que existen carteles indicativos sobre su ubicación en la propia población.

Si atendemos al recorrido de visita, este se inicia por las estancias de la casa en lugar de por el acceso originario de la villa.



**Figura 25.** Acceso al conjunto arqueológico y recepción del Centro de Interpretación. Foto de la autora.



**Figura 26.** Estado de conservación de estructuras. Foto de la autora.



**Figura 27.** Circuito de visita. Foto de la autora.

**MUROS:** Los muros han sido en su mayor parte consolidados y la mayoría se encuentran en un buen estado de conservación, solo en las zonas más sombrías puede observarse presencia de vegetación (*fig. 26*) que deteriora las estructuras por erosión si no se realizan limpiezas con frecuencia.

**PASARELAS Y RECORRIDOS:** No existen pasarelas en el yacimiento, pero sí recorridos organizados, marcados con un cambio de pavimentación. Cuando transcurren por la *pars urbana* de la villa, pasan por los espacios de circulación de esta (*fig. 27*). Cuando se sale de ella, estos recorridos se pierden en el pavimento, que dejan de estar claramente diferenciados.

**CUBIERTA:** El yacimiento no cuenta con cubierta, lo que provoca que las estructuras estén a la intemperie y sufran en algunas zonas un deterioro mayor.

**CENTRO DE INTERPRETACIÓN** (*fig. 25*): Es lo primero que el visitante encuentra cuando llega al conjunto arqueológico. Consta de recepción de visitantes, sala expositiva, aseos y almacén-sala de investigación. Está construido con materiales nobles como cerámica, ladrillo y madera. Posee hacia el interior del recinto una galería porticada que evoca los pórticos de las villas desde la que se puede observar la zona correspondiente a la vivienda del yacimiento.

**OTROS:** La señalización existente es buena, pero se encuentra deteriorada e incluso rota, lo cual va en detrimento de la visita.

No posee zona de estacionamiento en sí, si bien al encontrarse inserta en un entorno urbano, no es difícil encontrar en el entorno zonas cercanas de aparcamiento.

La separación del recinto del exterior se realiza con alambrada metálica y desde fuera puede apreciarse la villa, al igual que desde el interior del recinto se observa todo el exterior.

Para concluir, hay que decir que se observa un primitivo proyecto museístico y una puesta en valor de la villa que con el paso de los años se ha ido deteriorando

por un mantenimiento que no se ha producido por igual en todos los aspectos y zonas del yacimiento, por lo que en la actualidad se aprecian signos de envejecimiento.

### 3. INTERPRETACIÓN Y CONCLUSIONES

Hoy en día lo más complejo de una intervención es la comprensión del espacio original, y es un reto que debe asumir en su mayor parte el arquitecto encargado (MALDONADO Y VELA, 1999, 227). Para ello, se debe analizar el yacimiento sobre el que se intervendrá y qué problemas se deben resolver.

Las estructuras existentes en los yacimientos suelen estar a nivel de suelo, con poca altura en la mayoría de los casos, como si de un plano se tratara, pero cuando se interviene, se hace en el espacio.

Se debería tener en cuenta también que en muchos de los casos se realizan, después de las intervenciones, nuevas campañas de excavación que llevan consigo el crecimiento de los yacimientos, por lo que se tendrán siempre unos límites difusos y este *“debe tener un carácter flotante que permita cambios temporales. Ello significa que la construcción de un espacio debe permitir cambios de programa. El programa sirve para implementar las acciones de la gente en el espacio. [...] En la sociedad flotante actual es absolutamente esencial suprimir los límites basados en la simplificación de funciones y establecer una relación de superposición de espacios. Se requiere un espacio que pueda añadir lugares de cambio.*

*Arquitectura de límites difusos: arquitectura que se esfuerza por alcanzar la transparencia y la homogeneidad, pero también por hacer posibles rasgos especiales del lugar.”* (ITO, 2006, 29-30). Sería una actitud correcta si de este modo, las intervenciones juegan también ese papel: el de ser movibles, extensibles, arraigables.

La época en la que se interviene inevitablemente es otra distinta a aquélla de los yacimientos, por lo que inevitablemente existirán diversas formas de actuación.

Del estudio de las intervenciones en el Alentejo y Algarve portugués, se desprende que en ellas lo más importante es el contenido, es decir, la villa. Su objetivo es proteger los conjuntos arqueológicos sin llamar la atención, los proyectos cumplen funciones y pasan desapercibidos, con mínimas intervenciones y mínimo impacto visual.

Llama la atención, sin embargo, que son tan solo seis las villas intervenidas, pero que, a pesar de ello, los proyectos con relación a las puestas en valor son relativamente completos, que pasaremos a analizarlos con más detalles (*fig. 28*).

En la mayoría de los casos predomina una conservación parcial, queriendo esto decir que se detecta una falta de mantenimiento generalizado, más llamativo en villas como *Pisões* (fig. 2) o la de *Torre da Palma* (fig. 8). En algunas zonas este hecho produce un crecimiento de vegetación tan abundante que los restos arqueológicos se encuentran casi sepultados bajo la maleza. Sin embargo, es destacable que esta última sea la única villa que dispone de cubierta (fig. 9) y esto hace que aquellas estructuras bajo techo posean un alto estado de conservación, ya que, al no estar sometidas a los fenómenos meteorológicos, se disminuye notablemente su deterioro (incluyendo ausencia de vegetación en estas zonas)<sup>18</sup>.

Es posible que la falta de mantenimiento/limpieza sea debido a una falta de medios, sobre todo económicos.

A veces se da el caso que se interviene en distintos momentos, actuando en cada intervención sobre un lugar de la villa o dotando al yacimiento de un nuevo elemento. Es lo que ocurre en *Torre da Palma*, que en un primer proyecto de intervención se realiza la cubierta sobre las estructuras y en una segunda fase se construye el centro de acogida e interpretación de visitantes, dando lugar a proyectos muy dispares, estéticamente hablando.

En todas las villas sucede que la intervención en los muros consiste en una consolidación de las estructuras ya existentes y solo en la mitad (*Torre da Palma*, *S. Cucufate* y *Montinbo das Laranjeiras*) se produce además un acabado y coronación de estos.

Debido a que los muros están sin cubrir (a excepción de una zona en *Torre da Palma*), tal y como se comentaba en párrafos anteriores, se encuentran a veces deteriorados por la exposición directa y prolongada a la atmósfera y a la acción química del agua. Además de a la presencia de humedad en las zonas más sombrías, lo que produce el crecimiento de verdina y vegetación.

En relación a los accesos, de las seis villas analizadas, cuatro poseen un acceso sin dificultad, no ocurre con *Pisões*, y en menor medida con *Torre da Palma*, cuyas villas se encuentran rodeadas de campos de cultivo, con poca señalización para llegar a ellas, por lo que es difícil encontrar su emplazamiento.

En cuanto al acceso al recinto, en cinco de los seis casos se accede a través del centro de interpretación y/o acogimiento (figs. 2, 12, 24, 25), siendo la villa de *Montinbo das Laranjeiras* la única que no lo posee. Las entradas a las visitas, por tanto, no comienzan por los accesos originales de las villas, siendo la de *Milreu*

<sup>18</sup>. Hecho por otro lado científicamente comprobado en el estudio de *Le coperture delle aree archeologiche. Museo aperto* (LAURENTI, 2000, 231-252 y 271-278).

VILLA ROMANA	PISÓES	TORRE DA PALMA	SAN CUCUFATE	MONTINHO DAS LARANJEIRAS	MILREU	CERRO DA VILLA
ACCESO	x	x	x	x	x	x
MUROS	x	x	x	x	x	x
PASARELAS Y RECORRIDOS			x	x	x	x
CUBIERTA		x				
CENTRO DE INTERPERTACIÓN	x	x	x		x	x
OTROS	PROTECCIÓN	x	x	x	x	x
	ACCESIBILIDAD				x	
	SEÑALIZACIÓN	x		x	x	x
	CERRAMIENTOS	x	x	x	x	x
	APARCAMIENTOS		x	x	x	x
	MANTENIMIENTO			x	x	x

**Figura 28.** Cuadro comparativo villas estudiadas.

la única que lo tiene casi al iniciar el circuito de visita. Los motivos son diversos: entorno, no existencia, comodidad del itinerario, etc.

Resulta llamativo que solo una de ellas (*Milreu*) sea accesible en su totalidad, contemplando este hecho en proyecto, y que ninguna de las restantes lo tengan en cuenta a la hora de elaborar los circuitos de visitas, que no todas poseen, ya que *Pisões* y *Torre da Palma* no tienen, y en *Cerro da Vila* no está muy bien definido. La única villa con pasarelas es *Milreu*, aunque estas aparecen en el interior de la Casa Rural (fig. 23). Destacan *Milreu* y *S. Cucufate* (fig. 15, 22) que utilizan estructuras auxiliares cuando necesita salvar niveles.

Si hablamos de la señalización, la única villa que no posee es *Torre da Palma*, siendo la de *S. Cucufate* y *Pisões* bastante escasa. Además, en *Cerro da Vila* posee un nivel de deterioro considerable, lo que hace que las visitas no sean aprovechadas por el visitante de forma completa.

Sobre la existencia de zona de estacionamiento de vehículos, solo *Pisões* y *Cerro da Vila* no tienen pero sí el resto.

Para finalizar, debemos destacar que las seis villas estudiadas gozan de algún tipo de protección o han sido declaradas edificios de interés. Sin embargo, a pesar de esto, la mayoría dispone como cerramiento del recinto una valla metálica que permite ver el exterior y viceversa, haciendo que el visitante no se inserte y concentre por completo en la visita. Solo en *Pisões* y *Torre da Palma*, al estar insertas en medio de campos de cultivo y beneficiarse de una extensión de terreno más amplia, a pesar de tener el mismo tipo de cerramiento, no se produce esta sensación.

Tras el análisis se llega a la conclusión que, en estas regiones portuguesas, en las intervenciones, prevalece el respeto hacia las estructuras originales, predominando la mínima intervención, llegando incluso en algunos casos a ser tan mínima, que resulta escasa. Como también son escasos los mantenimientos de las villas una vez intervenidas, provocando a su vez un deterioro de los bienes, por lo que muchas veces cabe plantearse si no sería mejor otro tipo de actuaciones sobre ellas.

### Bibliografía

- ALFENIM, R. (2001): "O Sítio Arqueológico de São Cucufate", *Património estudos nº 1*, pp. 68-69.
- ALARCÃO, J. (1998): *S. Cucufate, Roteiros da Arqueologia Portuguesa 5*. IPPAR, Lisboa.
- ANDRADE, A. y BERNARDES, P. (2004): "Projecto de recuperação da Casa Rural nas ruínas da villa romana de Milreu", *Património e estudos nº 6*, pp. 168-171.
- BORSOI, G y otros (2019): "Analytical characterization of ancient mortars from the archaeological roman site of Pisões (Beja, Portugal)", *Construction and Building Materials*, pp. 597-608.
- BRUNO, S. (2001): "Centro de Acolhimento e Interpretação de São Cucufate", *Património estudos nº 1*, pp. 70-72.
- CARBONELL DE MASY, M. (1993): *Conservación y restauración de Monumentos*. Barcelona.
- CARDOSO, J.L. y GRADIM, A. (2004): "Estácio da Veiga e o reconhecimento arqueológico do Algarve: o concelho de Alcoutim", *Separata de O Arqueólogo Português, Série IV, Volume 22*. Lisboa pp. 67-112.
- CARVALHO, A. (2001): "Villa romana de Torre de Palma", *Património estudos nº 1*, pp. 79-81.
- COSCOLLANO RODRÍGUEZ, J. (2003): *Restauración y Rehabilitación de Edificios*. Madrid.
- COUTINHO, H. (1997): *Terra sigilata clara do Montinho das Laranjeiras (Alcoutim) –1990 e 1991–*. Alcoutim.
- COUTO, M. (2007): "Balnevm da villa romana de Pisões, Análise Formal e Funcional", *Disertação de Mestrado em Historia da Arte, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas. Universidade Nova de Lisboa*.
- DE LA HOZ MARTÍNEZ, J.D.: "Aspectos a considerar en la redacción del plan director de un monumento. Dos décadas de planes directores en España", en AA.VV: *XVII Jornadas de Patrimonio Histórico. Intervenciones en el patrimonio arquitectónico, arqueológico y etnográfico de la región de Murcia*. Murcia, pp. 357-380.
- DOGLIONI, F. (2008): *Nel restauro. Progetti per la architettura del passato*. Venezia.
- GALHANO, F. (2001): "Núcleo museológico da Villa Romana de Cerro da Vila", *Património estudos nº 1*, pp. 91-93.
- GÓMEZ DE TERREROS GUARDIOLA, M. (2018): "Ruinas culturales: definición y clasificación, problemática específica y criterios de intervención", *Las ruinas. Concepto, tratamiento y conservación*. Universidad de Huelva, pp. 167-182.
- GONZÁLEZ MORENO-NAVARRO, A. (2003): *El proyecto de restauración*, Editorial Munilla-Lería, Madrid.
- GUERREIRO, V. (2017): *Alcoutim: arquitectura, sinais e identidade*. Município de Alcoutim.
- HALE, J. (2000): "Uma introdução aos materiais e técnicas de construção da Villa romana de Torre de Palma". *A Cidade* 13/14, pp 141-144.
- HAUSCHILD, T. y TEICHNER, F. (2002): *Milreu – Ruínas*, Lisboa: IPPAR (coleção "Roteiros da Arqueologia Portuguesa", 9).
- ITO, T. (2006): *Arquitectura de límites difusos*. Barcelona.
- LANGHA, J y OLIVEIRA, C. (2013): *Corpus dos mosaicos romanos de Portugal. II Conventus Pacensis. 2 Algarve este*. Faro.
- LAURENTI, M.C. (2000): *Le coperture delle aree archeologiche. Museo aperto*. Roma.
- LICÍNIA IRENE G. N. C. WRENCH (1998): "Transição de signos: os motivos representados num mosaico da uilui romana de Pisões", *Revista da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, nº 11*. Lisboa, Edições Colibri, pp. 247-255
- LINAZASORO, J. I. (2003): *Escrito en el tiempo. Pensar la arquitectura*. Buenos Aires.
- MACARRÓN, A. (2008): *Conservación del Patrimonio Cultural. Criterios y normativas*. Madrid.
- MALDONADO RAMOS, L. y VELA COSSÍO, F. (1999): "Estrategia y metodología de la intervención en edificios históricos: una perspectiva desde la arquitectura y la arqueología", en AAVV: *Tratado de Rehabilitación. Tomo II - Metodología de la Restauración y de la Rehabilitación*. Madrid, Editorial Munilla Lería, Universidad Politécnica de Madrid, pp.: 219-228.
- MALONEY, S (1999-2000): "As escavações da Universidade de Louisville na Villa de Torre de Palma, Portugal 1983-2000: alguns resultados preliminares". *A Cidade. 13/14*. Lisboa, pp. 105-120.

- MALONEY, S. y otros (2014): *Torre de Palma. Sítio Arqueológico. Guia*. Dirección Regional de Cultura do Alentejo.
- MARECO, P. (2007): *Sítios arqueológicos e centro de interpretação, em Portugal- Alentejo e Algarve*. Tese de Dissertação.
- MARTÍN I OLIVERAS, A. y SIERRA DÍAZ, L. (2011): "Presentation models of archaeological heritage. From Project to reality: the *Cella Vinaria* project as an example (Teià-Maresme-Barcelona)", *The musealization of the Roman villas*, pp. 39-79.
- MESTRE, V. y ALEIXO, S (2001): "Centro de Acolhimento e Interpretação de Torre de Palma". *Património estudos* nº 1, pp. 82-85.
- MONZO, P.: *Património en la Ciudad: el problema de la presentación al público de los yacimientos arqueológicos en Sevilla*. (Memoria de licenciatura inédita).
- NEVES, M. (2004): "Reception and Interpretation centro of the Torre de Palma archaeological site. Monforte. Portoalegre", *Victor Mestre, Sofia Aleixo. Restoration of Time*. Edição e Artes Gráficas, pp. 106-113.
- OJEDA CLAVO, R. Y TABALES RODRÍGUEZ, M.A. (1996): "La investigación arqueológica de Bienes Inmuebles. Metodología aplicada en la *Puerta de Córdoba* de Carmona", *PH Boletín* 15, pp. 41-52
- PARIS BENITO, F. Y NOVACOVSKY, A. (2005): "Intervención en el patrimonio construido. Consideraciones metodológicas", *Textos de Cátedra Volumen 3*. Mar del Plata, pp. 131-151.
- PARREIRA, R. (2001): "Ruínas de Milreu". *Património estudos* nº 1, pp. 86.
- PARREIRA, R. (2004): "Notas para um plano de salvaguarda e valorização das Ruínas de Milreu (Estói, Faro)". *Património e estudos* nº 6, pp. 150-156.
- PAULHANS, P. (1977): *Reutilización de edificios. Renovación y nuevas funciones*. Barcelona.
- PEREIRA, C. MONGE SOARES, A.M. Y MONGE SOARES, R. (2013): "Os mausoléus da villa romana de Pisões: a morte no mundo rural romano", *Revista Portuguesa de Arqueologia* v.16, pp. 303-321.
- PÉREZ-JUEZ GIL, A (2006): *Gestión del Patrimonio Arqueológico*. Barcelona.
- REIS, D. y SERRA, P. (2001): "Centro de Acolhimento e Interpretação de Milreu". *Património estudos* nº 1, pp. 87-89.
- REPRESA, I. (1998): *Restauración arquitectónica II*. Valladolid.
- TEICHNER, F. (2001): "Una nova interpretação da área 21, a partir da planta elaborada por Sebastião Philippe Martins Estácio da Veiga, sobre villa romana de Milreu (Estói, Portugal) – notícia preliminar", *O arqueólogo Português. Serie IV*, 19, pp. 187-198.
- RIVAS QUINZAÑOS, P. (1999): "La documentación como fuente de información para la restauración", en AAVV: *Tratado de Rehabilitación. Tomo II - Metodología de la Restauración y de la Rehabilitación*. Madrid, Editorial Munilla Lería, Universidad Politécnica de Madrid, pp.: 15-32.
- TEICHNER, F. (2004): "Arquitectura doméstica romana no litoral algarvio Cerro da Vila (Quarteira)", *Património estudos* nº 7, pp. 206-211.
- TEICHNER, F. (2004): "Breve descrição dos vestígios arqueológicos identificados sob a Casa Rural de Milreu (Estói, Faro)", *Património e estudos* nº 6, pp. 157-161.
- TEICHNER, F. (2005): "Cerro da Vila (Algarve, Portugal). Aldeia do Mar na época Islâmica", *Al-Ándalus espaço de mudança. Balanço de 25 anos de história e arqueologia medievais. Seminário internacional*, pp. 123-139.
- TEICHNER, F. (2006): "Cerro da Vila: paleo-estuário, aglomeração secundária e centro de transformação de recursos marítimos", *Setúbal Arqueológica* Vol. 13, pp. 69-82.
- TEICHNER, F. (2007): "Casais Velho (Cascais), Cerro da Vila (Quarteira) y Torreblanca del Sol (Fuengirola): ¿Factorías de transformación de salsas y salazones de pescado o de tintes?", *BAR INTERNATIONAL SERIES*, 1686, pp. 117-125.
- TEICHNER, F. (2008): "La *pars urbana* tardorromana de la villa de Milreu (Estói, Portugal): nuevos descubrimientos y antiguos documentos", *Las villae tardorromanas en el occidente del Imperio: arquitectura y función*. Gijón, pp. 731-740.
- TEICHNER, F. (2011-2012): "La producción de aceite y vino en la villa romana de Milreu (Estói): El éxito del modelo catoniano en la Lusitania", *De vino et oleo Hispaniae. AnMurcia*, 27-28, pp. 471-484.
- VELÁZQUEZ ROJAS, M. (2013-2014): "Intervenciones Arquitectónicas en Villas Romanas de Andalucía". *ROMVLA* 12-13, pp 503-560.